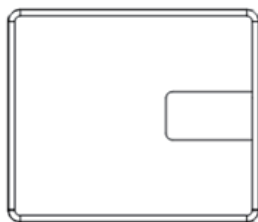


RVF

S E R I E S

CONTROLLER



INSTRUKCJA OBSŁUGI

USER MANUAL

MODELE/MODELS:
RVF-SMARTBOX-X

INTELIĞENTNY TERMINAL ZDALNEGO STEROWANIA RVF-SMARTBOX-X

Instrukcja obsługi

Spis treści

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	03
INFORMACJE O PRODUKCIE	04
Definicja portów	04
Dane techniczne	04
INSTALACJA I OKABLOWANIE	05
Wymiary montażowe	05
Wskazówki dotyczące okablowania	05
OPIS DZIAŁANIA APLIKACJI	06
Pobieranie i instalacja	06
Dodawanie bramki	06
Podstawowe funkcje	07
Funkcje zaawansowane	08
Środki ostrożności	08

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



OSTRZEŻENIE

Tylko wykwalifikowane osoby powinny instalować i serwisować sprzęt. Instalacja, rozruch i serwis urządzeń może być niebezpieczny i wymaga specjalistycznej wiedzy i przeszkolenia. Nieprawidłowo zainstalowany, przygotowany lub wymieniony sprzęt przez niewykwalifikowane osoby może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć. Podczas pracy przy urządzeniu należy przestrzegać wszelkich środków ostrożności zawartej w niniejszej instrukcji, na naklejkach i etykietach urządzenia.

UTYLIZACJA:

Nie wyrzucaj urządzenia razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Konieczne jest przekazanie tego typu odpadów do specjalnego przetworzenia. Wyrzucanie urządzenia razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego jest nielegalne.

Istnieje kilka sposobów pozbycia się sprzętów tego typu:

- A. Miasto organizuje zbiórki odpadów elektronicznych, podczas których można przekazać urządzenie bez ponoszenia kosztów.
- B. Podczas kupowania nowego urządzenia sprzedawca przyjmie nasze stare urządzenie bez żadnej opłaty.
- C. Producent odbierze od klienta produkt bez obciążania go kosztami.
- D. Produkty tego typu, zawierające cenne elementy, mogą zostać sprzedane w punkcie skupu metali.

Wyrzucenie urządzenia „na dziko” naraża Ciebie oraz Twoich najbliższych na ryzyko utraty zdrowia. Niebezpieczne substancje z urządzenia mogą przeniknąć do wód gruntowych stwarzając niebezpieczeństwo przedostania się do łańcucha pokarmowego ludzi.



1. INFORMACJE O PRODUKCIE

1.1 Definicja portów



Nr	Nazwa	Ocena	Opis
1	Przycisk funkcyjny	CONFIG	Naciśnij przycisk CONFIG przez 10 s, aby skonfigurować sieć.
2	Wskaźnik Wi-Fi PROWADZONY	WIFI	Szybkie miganie: Włączono tryb konfiguracji sieci. Powolne miganie: (miga raz na 1 s) Sieć została pomyślnie skonfigurowana. Ciągłe wyłączenie: zasilacz nie jest włączony.
3	Wskaźnik SIG PROWADZONY	SIG	Szybkie miganie: komunikacja sieciowa sprzętu jest normalna. Ciągłe wyłączenie: Zasilanie nie jest włączone lub komunikacja sieciowa sprzętu nie działa.
4	Port CN1	P'	Zasilanie, 12VDC, bez polaryzacji
		P	Zasilanie, 12VDC, bez polaryzacji
		E	Zacisk uziemienia ochronnego magistrali RS485
		X	Przewód A magistrali RS485
		Y	Przewód B magistrali RS485
5	Port CN2	B	Przewód B magistrali RS485
		A	Przewód A magistrali RS485
		GND	Zasilanie, przewód uziemiający
		12V	Zasilanie, 12VDC
6	Port CN3	12V	Zasilanie, 12VDC
		-	Rezerwacja
		GND	Zasilanie, przewód uziemiający

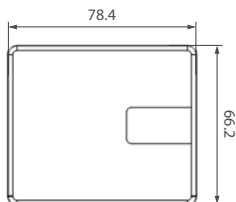
1.2 Dane techniczne

Port	Element parametru	Specyfikacja
Wi-Fi	Standard Wi-Fi	IEEE802.11b/g/n (kanały 1-14)
	Szybkość transmisji	≤54 Mbps
	Zakres częstotliwości	2.400 GHz do 2.484 GHz
Bluetooth (lokalna sieć konfiguracyjna)	Standard Wi-Fi	Bluetooth 4.2
RS485	Szybkość transmisji	Szybkość transmisji ≤9,600 bps
Moc	Szybkość transmisji	DC 12VDC, z maksimum pobór mocy 4W

2. INSTALACJA I OKABLOWANIE

2.1 Wymiary montażowe

(Jednostka: mm)



2.2 Wskazówki dotyczące okablowania



UWAGA

Okablowanie powinno zostać wykonane przez profesjonalistów, a instalacja pod napięciem jest zabroniona.

Okablowanie należy wykonać ściśle według schematu okablowania, a sprzęt należy chronić przed wodą, błotem i innymi czynnikami wysuszającymi na słońcu. Należy zwrócić uwagę na orientację sprzętu, aby uniknąć jego niekorzystnego montażu.

Podłączenie RVF-SMARTBOX-X do systemu RVF.

Opcjonalny schemat okablowania doprowadzenia zasilania z jednostki wewnętrznej RVF-SMARTBOX-X:

Urządzenie wewnętrzne



Port: CN27
12V GND

Wejście



Port: CN3
12V GND

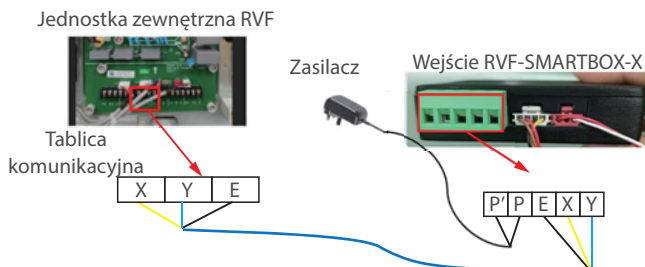
Przewód sygnałowy środkowy
nie jest podłączony/wykorzystywany.



UWAGA

Połączenie przewodowe zasilania z jednostki wewnętrznej RVF do RVF-SMARTBOX-X na powyższym schemacie dotyczy wyłącznie zasilania RVF-SMARTBOX-X, podłączenie komunikacji XYE zależy od jednostki zewnętrznej RVF, co pokazano na poniższym schemacie. RVF-SMARTBOX-X może być również zasilany poprzez wprowadzenie napięcia 12 V poprzez zasilacz, jak pokazano na poniższym schemacie.

Schemat podłączenia przewodów komunikacyjnych "XYE" z jednostki zewnętrznej (wybrane modele) oraz zasilania z zasilacza "P'P" do bramki RVF-SMARTBOX-X:



3. OPIS DZIAŁANIA APLIKACJI

3.1 Pobieranie i instalacja

3.1.1 Pobieranie aplikacji

W przypadku systemu iOS wyszukaj w App Store: Tuya;

W przypadku systemu Android wyszukaj w App Store: Tuya;



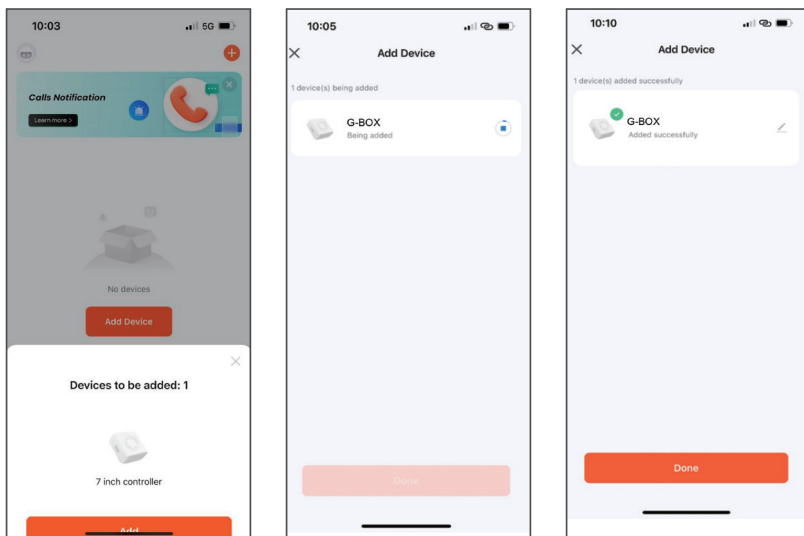
3.1.2 Instalacja

Wersja aplikacji na Androida wymaga systemu Android 5 i nowszego.

Wersja iOS/aplikacji wymaga systemu iOS 10 i nowszego.

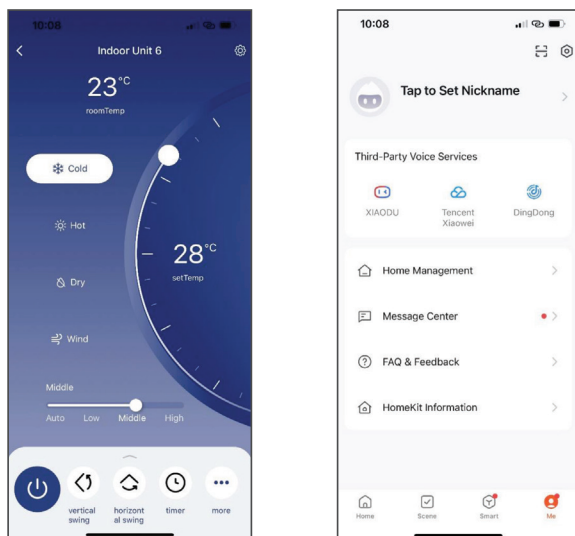
3.2 Dodawanie bramki

1. Podłącz prawidłowo RVF-SMART-BOX (proszę zapoznać się z „wiring guidance / wskazówkami dotyczącymi okablowania”, aby sprawdzić, czy okablowanie elektryczne jest prawidłowe) do centralnego systemu klimatyzacji RVF;
2. Naciśnij przycisk „Config / Konfiguracja” na -BOX przez 10 s, a tryb konfiguracji sieci zostanie wprowadzony, gdy dioda LED wskaźnika WIFI szybko zacznie migać;
3. Podłącz telefon komórkowy do WIFI i upewnij się, że telefon komórkowy i klimatyzacja znajdują się w tym samym WIFI;
4. Kliknij „+” lub „Add Equipment / Dodaj sprzęt” po wejściu na stronę główną aplikacji. Następnie możesz wybrać „Large Appliance / Duże urządzenie” i „Klimatyzacja / Air-conditioning (Bluetooth + WIFI)” na stronie „Manual Adding / Ręczne dodawanie” lub wybrać „Searching / Wyszukiwanie”, aby wyszukać sprzęt;
5. Informacje o wyposażeniu dodatkowym można dodać po dodaniu bramki RVF-SMARTBOX-X do aplikacji.



3.3 Podstawowe funkcje

Kliknij urządzenie w interfejsie głównym, aby przejść do wybranej jednostki wewnętrznej i jej Interfejs sterujący. Kliknij ikonę w prawym górnym rogu, aby wyświetlić lub zmienić informacje o sprzęcie.



3.4 Funkcje zaawansowane

1. Sterowanie głosowe

W interfejsie aplikacji „Me” kliknij „Voice Services”, wybierz odpowiednią inteligentną usługę głosową, a następnie obejrzyj samouczek; lub w aplikacji dla „Smart Voice Box”, wyszukaj „Tuya Intelligence”, powiąż konto w Tuya Intelligence z kontem Smart Voice Box, autoryzuj skojarzenie sprzętu, by móc sterować urządzeniem głosowo.

2. Sterowanie automatyczne

Możesz ręcznie utworzyć regulacje wyzwalania dla scen, a także akcji po wyzwoleniu.

3. Wykonanie operacji jednym kliknięciem

Możesz ustawić wykonanie jednym kliknięciem, aby sterować sprzętem lub zarządzać nim w sposób scentralizowany.

4. Udostępnianie urządzenia innym użytkownikom

Członkowie rodziny mogą wspólnie zarządzać i sterować klimatyzacją.

3.5 Środki ostrożności

Przed usunięciem lub dodaniem jednostki wewnętrznej w systemie RVF należy ponownie skonfigurować sieć, w przeciwnym razie sterowanie sprzętem może zakończyć się niepowodzeniem.

Nazwa jednostki wewnętrznej nie reprezentuje adresu urządzenia. Jeśli chcesz zapytać o adres, kliknij „Informacje o sprzęcie” przy urządzeniu.

RED Deklaracja Zgodności (DoC)

Unikalny numer identyfikacyjny dokumentu: 20250604001

My,

ROTENSO SP. Z O.O.

ul. Szyb Walenty 16, 41-700 Ruda Śląska, POLSKA

Deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność że produkt:

Nazwa produktu: PRZEWODOWY KONTROLER ZDALNEGO STEROWANIA

Nazwa handlowa: Rotenso

Typ lub model: RVF-WC3-WIFI, RVF-SMARTBOX-X, RVF-TSCC-X

Odpowiednie informacje uzupełniające:

MODUŁ WIFI - MODEL PRODUCENTA	MODEL PRODUKTU ROTENSO
CR3L	RVF-WC3-WIFI
	RVF-SMARTBOX-X
	RVF-TSCC-X

Produkty, których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z zasadniczymi i innymi odpowiednimi wymogami dyrektywy w sprawie odnawialnych źródeł energii RED (2014/53/EU).

Produkty są zgodne z następującymi normami i/lub innymi dokumentami normatywnymi:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019

EN 301 489-17 V3.2.4:2020

EN 300 328 V2.2.2:2019

EN 50663:2017

EN 50665:2017

EN 62368-1:2014/A11:2017

Ograniczenie ważności: Nie dotyczy.

Informacje uzupełniające: Nie dotyczy.

Zaangażowana jednostka notyfikowana: Nie dotyczy.

Dokumentacja techniczna w posiadaniu: Hangzhou Tuya Information Technology Co., Ltd.

Miejsce i data wydania (niniejszej deklaracji): Polska/ Ruda Śląska/2025-06-04

Podpisane przez producenta lub w jego imieniu:

Imię i Nazwisko: Krzysztof Burzyński

Stanowisko: Business Development Director

ROTENSO

Rotenso Sp. z o.o.
41-700 Ruda Śląska
ul. Szyb Walenty 16

NIP: 634-258-30-98
KRS: 0000654508
tel. 32 265-10-30

INTELLIGENT REMOTE CONTROL TERMINAL RVF-SMARTBOX-X

User manual

Content

PRECAUTIONS	11
PRODUCT INFORMATION	12
Port diagram	12
Technical specifications.....	12
INSTALLATION AND WIRING.....	13
Installation dimensions	13
Wiring guidance	13
APP OPERATION DESCRIPTION.....	14
Download and installation	14
Gateway adding	14
Basic functions	15
Advanced functions.....	16
Precautions.....	16

PRECAUTIONS**WARNING**

Only qualified personnel should install and service the equipment. The installation, starting up, and servicing of heating, ventilating, and air-conditioning equipment can be hazardous and requires specific knowledge and training. Improperly installed, adjusted or altered equipment by an unqualified person could result in death or serious injury. When working on the equipment, observe all precautions in the literature and on the tags, stickers, and labels that are attached to the equipment.

Read the following if you use the device in European countries:

The device can not be operated by children under 7 years old, disabled people and oraz people without experience and knowledge. Instructions should include a description of the correct and safe handling of the device and oraz information about possible dangers. Children should not play with the device. Cleaning and servicing should be carried out by authorized persons.

UTILIZATION:

Do not dispose of this product together with unsorted municipal waste. It's necessary to transfer this type of waste for special processing. It's illegal to throw the device together with other household waste. There are several ways to get rid of this type of equipment:w

- A. The city organizes electronic waste collection, you can pass the device without the cost.
- B. When you buy a new device the seller will accept the old device without any fees.
- C. Manufacturer will take the product from buyer produkt without charging it with costs.
- D. Products of this type, contains valuable elements, it can be sold sprzedane on purchase of metals.

Throwing the device „on wild” exposes you to the risk of losing your health. Dangerous substances from the device can penetrate to groundwater screating a danger of getting through to people's food chain.



1. PRODUCT INFORMATION

1.1 Port diagram



S/N	Name	Mark	Description
1	Function button	CONFIG	Press the CONFIG button for 10s to configure the network.
2	WIFI Indicator LED	WIFI	Quick flash: The network configuring mode is entered. Slow flash: (flashing once in 1s) The network has been configured successfully. Continuous off: The power supply is not powered on.
3	SIG Indicator LED	SIG	Quick flash: The equipment network communication is normal. Continuous off: The power supply is not powered on, or the equipment network communication fails.
4	CN1 Port	P'	Power, 12VDC, nonpolarity
		P	Power, 12VDC, nonpolarity
		E	Protective earth terminal of the RS485 bus
		X	Wire A of the RS485 bus
		Y	Wire B of the RS485 bus
5	CN2 Port	B	Wire B of the RS485 bus
		A	Wire A of the RS485 bus
		GND	Power, ground wire
		12V	Power, 12VDC
6	CN3 Port	12V	Power, 12VDC
		-	Reservation
		GND	Power, ground wire

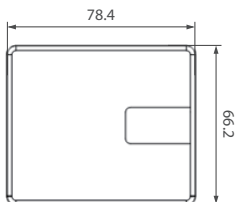
1.2 Technical specifications

Port	Parameter Item	Specification
WI-FI	WI-FI standard	IEEE802.11b/g/n (channel 1-14)
	Transmission speed	≤54 Mbps
	Frequency range	2.400 GHz to 2.484 GHz
Bluetooth (local network configuration)	WI-FI standard	Bluetooth 4.2
RS485	Transmission speed	Baud rate ≤9,600 bps
Power	Power supply requirement	DC 12VDC, with a maximum power consumption of 4W

2. INSTALLATION AND WIRING

2.1 Installation dimensions

(Unit: mm)



2.2 Wiring guidance



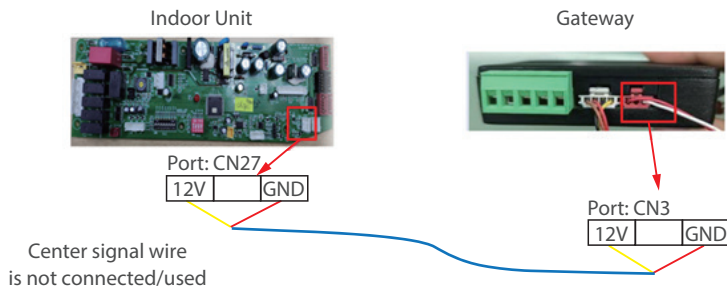
NOTE

Wiring shall be carried out by professionals, and live installation is prohibited.

Wiring shall be carried out in strict accordance with the wiring diagram, and the equipment shall be prevented from water, mud, and other sundries. It is necessary to pay attention to the orientation of the equipment to avoid installing it adversely.

Connecting the RVF-SMARTBOX-X to the RVF system.

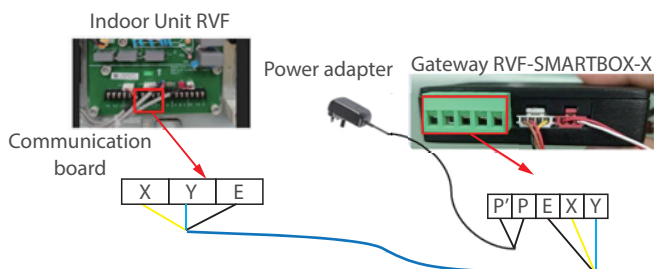
Optional diagram for connecting the power supply cabling from the RVF indoor unit to the RVF-SMARTBOX-X gateway:



NOTE

Power cable connection from RVF indoor unit to RVF-SMARTBOX-X in the above the diagram applies only to the RVF-SMARTBOX-X power supply, the XYE communication connection depends on the RVF outdoor unit, as shown in the diagram below. RVF-SMARTBOX-X can also be powered via inputting 12V voltage through the power supply as shown below diagram.

Connection diagram of “XYE” communication cables from the outdoor unit (selected models) and power supply from the “P’P” power supply to the RVF-SMARTBOX-X gateway:



3. APP OPERATION DESCRIPTION

3.1 Download and installation

3.1.1 APP downloading

For the iOS system, please search in App Store: Tuya;

For the Android system, please search in App Store: Tuya;



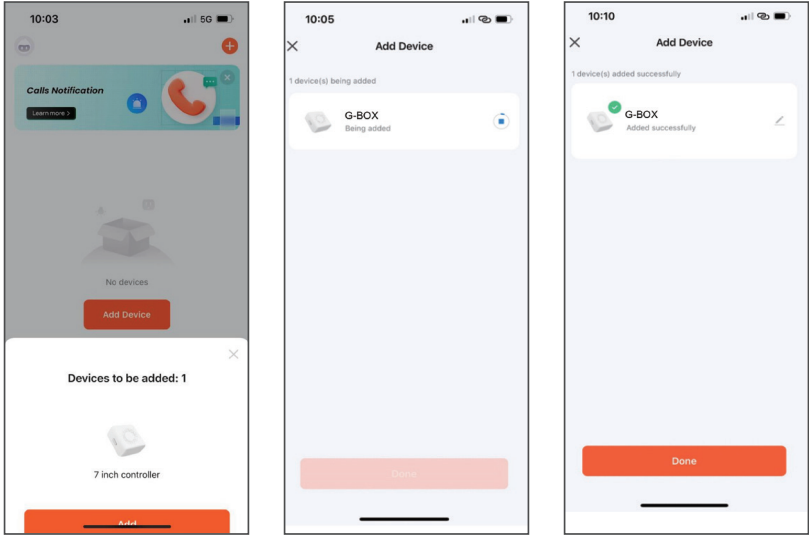
3.1.2 Installation

The Android version of the APP requires Android 5 and newer.

The iOS version/of the APP requires iOS10 and newer.

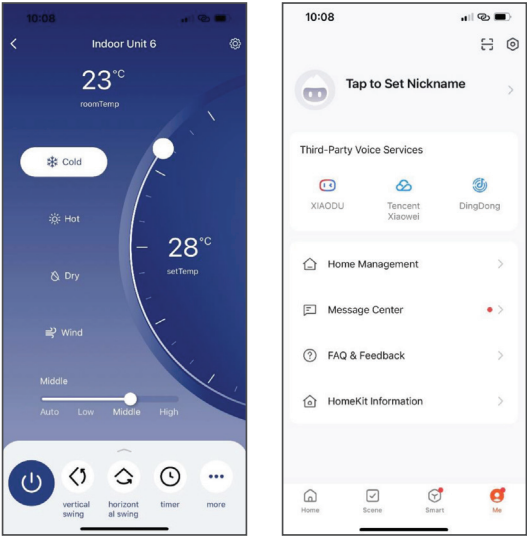
3.2 Gateway adding

1. Connect RVF-SMART-BOX correctly (Please refer to the “wiring guidance”tocheck whether the electrical wiring is corrected) to the central RVF air-conditioning system;
2. Press the“Config” button of -BOX for 10s, and the network configuring mode is entered when the WIFI Indicator LED quickly flashes;
3. Connect the mobile to WIFI, and make sure that the mobile and theair-conditioning are under the same WIFI;
4. Click“+”or“Add Equipment” after entering the APP Home page. Thenyou can choose“Large Appliance”and“Air-conditioning (Bluetooth +WIFI)”in the“Manual Adding”page, or choose“Searching”to searchequipment;
5. The sub-equipment information can be added after the gateway isadded RVF-SMARTBOX-X to app.



3.3 Basic functions

Click each equipment in the main interface to go to the corresponding Equipment Control interface. Click the icon in the upper right corner to view or change the equipment information.



3.4 Advanced functions

1. Voice control

In "Mine" interface of the APP, click "Voice and Other Third-party Services", select the corresponding intelligent voice service, and then you can watch the tutorial; or in the APP for the "Smart Voice Box", search "Tuya Intelligence", associate the account in the Tuya Intelligence with that of the Smart Voice Box, authorize the equipment association, and then you can control the equipment by voice;

2. Automatic control

You can manually create trigger adjustments for scenes as well as actions after triggering;

3. One click execution

You can set one-click execution to control or manage equipment in a centralized manner;

4. Household operation

Family members can manage and control the air-conditioning together.

3.5 Precautions

The network shall be reconfigured before deleting or adding an Indoor Unit in the RVF system, or the equipment control may fail.

The name of the Indoor Unit does not represent its device address, and if you need to inquire its address, please click "Equipment Information" of the equipment.

RED Declaration of Conformity (DoC)

Unique identification of this DoC: NO.20250604001

We,

ROTENSO SP. Z O.O.

ul. Szyb Walenty 16, 41-700 Ruda Śląska, POLAND

Declare under our sole responsibility that the product:

Product name: WIRED REMOTE CONTROLLER

Trade name: Rotenso

Type or model: RVF-WC3-WIFI, RVF-SMARTBOX-X, RVF-TSCC-X

Relevant supplementary information:

MANUFACTURER WIFI MODULE MODEL	ROTENSO PRODUCT MODEL
CR3L	RVF-WC3-WIFI
	RVF-SMARTBOX-X
	RVF-TSCC-X

The products to which this declaration relates comply with the essential and other relevant requirements of the Renewable Energy Directive RED (2014/53/EU).

The products comply with the following standards and/or other normative documents:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019

EN 301 489-17 V3.2.4:2020

EN 300 328 V2.2.2:2019

EN 50663:2017

EN 50665:2017

EN 62368-1:2014/A11:2017

Limitation of validity (if any): Not applicable

Supplementary information: N/A

Notified body involved: N/A

Technical file held by: Hangzhou Tuya Information Technology Co., Ltd.

Place and date of issue (of this DoC): Poland/ Ruda Śląska/2025-06-04

Signed by or for the manufacturer:



Name and Surname: Krzysztof Burzyński

Title: Business Development Director

ROTENSO

Rotenso Sp. z o.o.
41-700 Ruda Śląska
ul. Szyb Walenty 16

NIP: 634-288-30-98
KRS: 0000654508
tel. 32 285-10-39

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

NOTES

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper. There are no margins, text, or other markings on the page.

email: info@rotenso.com



www.rotenso.com